

---

---

Дипломатическая программа  
Международных Лихачевских научных чтений  
«МЕЖДУНАРОДНЫЙ ДИАЛОГ КУЛЬТУР»

---

---

Пьер ХЕЛЫГ

**ШВЕЙЦАРИЯ И РОССИЯ:  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ ДИАЛОГ КУЛЬТУР  
И ШВЕЙЦАРСКАЯ КУЛЬТУРНАЯ ПОЛИТИКА**



ВЫПУСК 10

---

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ  
2013

ББК 66.4(2Рос)+66.4(4Шва)  
Х36

Рекомендовано к публикации  
редакционно-издательским советом СПбГУП  
протокол № 12 от 14.03.13

**Хельг П.**  
Х36 Швейцария и Россия: международный диалог культур и швейцарская культурная политика. — СПб. : СПбГУП, 2013. — 32 с., ил. — (Дипломатическая программа Международных Лихачевских научных чтений. Международный диалог культур ; Вып. 10).

ISBN 978-5-7621-0736-5

Лекция Чрезвычайного и Полномочного Посла Швейцарской Конфедерации в Российской Федерации Пьера Хельга, прочитанная в Санкт-Петербургском Гуманитарном университете профсоюзов 19 февраля 2013 года, посвящена культурному диалогу между Россией и Швейцарией. Рассматриваются двухвековая история дипломатических отношений, швейцарская культурная политика внутри страны и на международной арене.

Особое внимание уделено сотрудничеству России и Швейцарии в различных областях культуры, которое осуществляется на разных уровнях с помощью соответствующих организаций и фондов при содействии посольства.

Издание адресовано преподавателям, аспирантам, студентам гуманитарных вузов и широкому кругу читателей.

**ББК 66.4(2Рос)+66.4(4Шва)**

ISBN 978-5-7621-0736-5

© Хельг П., 2013

© СПбГУП, 2013

## Представление гостя

Здравствуйте, уважаемые коллеги! Я с большим удовольствием представляю вам нашего гостя, посла Швейцарии в Российской Федерации господина доктора Пьера Хельга.

Многие из нас при упоминании о Швейцарии вспоминают о вкуснейших шоколаде и сыре, сверхточных часах, знаменитых швейцарских ножах, великолепных горных курортах, живописных пейзажах, швейцарских лекарствах, крупных банках, школах гостеприимства (гостиничного и ресторанного бизнеса), известных во всем мире. Кто-то, может быть, вспомнит еще байроновского «Шильонского узника», а кто-то — переход Суворова через Альпы или швейцарский нейтралитет. Все эти ассоциации прочно вошли в наше сознание и превратились в некие стереотипы, которые далеко не исчерпывают сущность Швейцарии. Сегодняшняя встреча позволит углубить наше представление о культуре этой замечательной страны, с которой у России в последнее время установились дружественные и плодотворные отношения.

Дипломатические отношения между Россией и Швейцарией были установлены 25 февраля 1814 года, но прервались в 1917 году, когда Швейцария официально не признала Советскую Россию, и были восстановлены только в 1946 году. Однако культурные связи между нашими странами имеют более глубокие корни. Еще в конце XV века в Москву из италоязычного швейцарского кантона Тичино приехали строить московский

Кремль Пьетро Антонио Солари и его коллеги, каменных дел мастера. В начале своего правления Петр I подружился с выходцем из Швейцарии, женецем Францем Лефортом, который стал его советником и сподвижником. В 1727 году из Базеля в Россию прибыл Леонард Эйлер, математик, ставший академиком Российской академии наук. На рубеже XVIII–XIX веков на волне Французской революции и Наполеоновских войн, когда Швейцария оказалась оккупированной войсками Бонапарта, многие швейцарцы эмигрировали в Россию. Так, швейцарский генерал и государственный деятель Фредерик Сезар Лагарп в русской истории известен как учитель будущего императора Александра I, прививший ему руссоистские идеалы. А Доменико (Дементий Иванович) Жилярди, швейцарский архитектор, восстанавливал разрушенные пожаром 1812 года общественные здания Москвы.

Сама история строительства нашего города свидетельствует о тесных связях между Россией и Швейцарией. С 1703 по 1918 год швейцарские архитекторы, художники, ювелиры и фотографы строили, украшали, запечатлевали, созидали Петербург.

Первый архитектор Петербурга Доменико Трезини тоже родом из кантона Тичино, известного своими градостроителями и художниками. Приглашенный Петром фортификационных дел мастер, ставший в России «архитектом цивилии и милитарии», Доменико Андреа Трезини (на русский лад — Андрей Петрович Трезин) стал первым главным архитектором нашего города с окладом в 1000 рублей. Это он построил форт Кроншлот (Кронштадт), а потом и главную крепость российского царства — Петропавловскую, и множество городских зданий, среди которых здание Двенадцати коллегий и Летний дворец Петра I. Родом из Тичино был и Джованни Фонтана, архитектор А. Д. Меншикова, построивший для него дворец на берегу Невы.

Если Трезини был первым архитектором Санкт-Петербурга, то его соотечественник Георг Гзель был первым иностранным художником, приглашенным лично Петром I для работы в новой столице. Это он помог царю составить ту коллекцию, которая украшает Монплеzir в Петергофе. Гзель был ее первым хранителем, а его собственные картины хранятся сейчас в Русском музее и Эрмитаже.

Приятно сознавать, что сегодня российско-швейцарские связи только крепнут. За последние десять лет состоялось несколько встреч руководителей наших стран на высшем уровне. В 2007 году между Россией и Швейцарией был подписан меморандум, который опреде-

лил очень насыщенный многоотраслевой диалог по многим вопросам — от политических проблем до сотрудничества в рамках модернизации России. В 2008–2009 годах состоялись встречи Президента России Дмитрия Медведева и Председателя Правительства России Владимира Путина с руководством Швейцарии.

Наш Университет уделяет большое внимание международным контактам. Мы всегда рады принимать у себя представителей разных стран, и мне очень приятно видеть среди наших гостей Чрезвычайного и Полномочного Посла Швейцарской Конфедерации господина Пьера Хельга. В истории нашего Университета была приятная страница, когда у нас гостили студенты Университета г. Фрибур, а затем студенты нашей кафедры искусствоведения посетили Швейцарию.

Перед тем как господин Хельг выступит перед вами и ответит на ваши вопросы, несколько слов о нашем госте.

Пьер Хельг родился в Женеве 19 апреля 1955 года, его отец был инженером-химиком, а мама работала библиотекарем в гимназии. По образованию он юрист, специалист по банковскому праву, получил степень кандидата наук в Женевском университете. Наш гость владеет несколькими языками: французским, который для него является родным, немецким и английским, в гимназии изучал латынь и древнегреческий, имеет базовое знание русского языка. В начале своей карьеры он работал в юридических компаниях в Цюрихе и Женеве, затем, волею случая оказавшись в швейцарском посольстве в Америке, открыл для себя совершенно неизвестный ему мир дипломатии, он ему очень понравился, и тогда он принял участие в конкурсе и поступил на дипломатическую службу. На этом поприще господин Хельг прошел путь от атташе до посла, работал на разных должностях в Федеральном департаменте иностранных дел, в Постоянном представительстве Швейцарии при международных организациях в Вене, в качестве полномочного министра, заместителя Постоянного представителя Швейцарии при ООН, Постоянного наблюдателя Швейцарии при Экономическом сообществе стран Западной Африки. В разные годы он занимал различные дипломатические посты в Швеции, Австрии, Франции, Нигерии, Бенине, Чаде и Экваториальной Африке, Белоруссии. 7 декабря 2011 года господин Хельг прибыл на работу в Москву в качестве посла Швейцарии.

Наш гость оказался в России не впервые, еще студентом в 1970-х годах он проехал от Москвы до Находки. Тогдашняя Москва ассоциировалась у него с образом самого большого отеля, который

он видел в жизни, и с образом города, в котором практически нет машин.

Увлечения господина Хельга весьма разнообразны. Он страстный автомобилист и предпочитает сам водить машину. Любит старые камни, занимается реставрацией одной маленькой средневековой крепости на юге Европы, а еще любит и хорошо знает русскую литературу XIX века.

Основные задачи своей деятельности в России господин посол видит в поддержке и дальнейшем развитии наших богатых и разнообразных связей, в частности культурных обменов, ставших одним из приоритетных направлений для Швейцарии.

**Л. А. Пасешникова,**  
*первый проректор СПбГУП*

## **Швейцария и Россия: международный диалог культур и швейцарская культурная политика**

Уважаемый господин ректор, дорогие преподаватели и студенты! Я хотел бы выразить благодарность за прием в вашем прекрасном Университете, который я сегодня с большим интересом посетил.

Вот уже несколько веков между Швейцарией и Россией постоянно ведется культурный диалог. Для объяснения этого явления, во-первых, надо сказать, что у обеих наций есть общие основания: Швейцария — европейская страна, и русская культура отчасти принадлежит Европе, никто не станет оспаривать это утверждение в городе Петра Великого! Однако, если присмотреться, то увидим, что не только Россия создала самобытную культуру, но и Швейцария — не совсем обычная европейская страна. Для характеристики своей страны швейцарцы используют немецкоязычный термин *Sonderfall*, что значит *особый случай*. Это слово прежде всего обозначает наши политические институты, но применяется также к швейцарской культуре и ментальности.

Во-вторых, подчеркнем, что во многих отношениях Швейцария и Россия различны, а в чем-то и прямо противоположны. Россия невероятно велика, а Швейцария совсем маленькая. История России полна многочисленных войн, в частности двух отечественных — в XIX и в XX веках, в то время как нейтральная Швейцария живет без войн примерно с 1515 года. Русские мыслят широкомасштабно, они щедры, а швейцарцы умеренны и экономны. Россия очень централизована, Москва служит точкой отсчета времени

и расстояний до других городов; Швейцария — страна, которой, несомненно, удалась самая большая децентрализация на самой маленькой территории. Переезжая из одного кантона (области) в другой, переместившись всего на несколько километров, вам приходится изучать все заново: школьную систему образования (от содержания программ и оценок до календаря каникул), налоги, юридические формальности... Наконец, российская культура немыслима без русского языка, на котором писали Пушкин, Гоголь и Чехов, тогда как швейцарская культура строится на трех равноправных языках, которые иногда не признают друг друга. Поэтому культура Швейцарии связана с культурой наших более крупных соседей — Франции, Германии и Италии. Не забудем упомянуть еще и четвертый язык нашей страны — ретороманский.

Такие различия не могли не привести к взаимному притяжению наших стран. На мой взгляд, в диалоге культур главное — культурный обмен, когда представители одной культуры влияют на развитие другой; этот обмен иногда сопряжен с недоверием и даже враждебностью (и тогда диалог становится «разговором глухих»), тем не менее он может и должен служить взаимному обогащению. В нашем случае опыт культурного взаимодействия между Россией и Швейцарией можно назвать позитивным.

В истории было много русских путешественников, которые считали Швейцарию оплотом свободы и находили здесь приют. Путь им был открыт Карамзиным, который в «Письмах русского путешественника» поделился опытом с соотечественниками. Швейцарию посещали великие русские писатели. Она не понравилась Достоевскому (дочь которого Софья, умершая в Женеве, покоится на кладбище де Руа) и Толстому, который озаглавил одну из своих повестей по имени швейцарского города Люцерн. Позднее Швейцария дала приют Набокову в Монтре. Ссылка Солженицына началась в Цюрихе. Можно также вспомнить о творческом сотрудничестве между русским композитором Стравинским и нашим писателем Рамюзом при работе над «Историей солдата» и «Свадебкой» или об обычной жизни русских студентов, ученых, меценатов, революционеров... Примеров так много, что несколько лет тому назад Михаил Шишкин написал об этом книгу,



озаглавив ее «Русская Швейцария». Следует признать, что Шишкин хорошо знает предмет своего труда: этот известный русский писатель, пишущий на родном языке и получивший несколько российских премий, уже много лет живет в Швейцарии и стал ее гражданином.

Швейцарцы тоже, как и многие другие иностранцы, со времен Петра Великого приезжали в Россию и реализовывали здесь свои таланты, которым на родине не находилось применения. Среди наиболее известных личностей, оставивших след в российской истории, — адмирал Лефорт, математик Эйлер, наставник Александра I Лагарп, архитектор Доменико Трезини, построивший Петропавловскую крепость, которую сегодня утром я вновь посетил... Но были и другие замечательные люди, имена которых не сохранились, — сыровары, развивавшие здесь производство сыров (такой сорт, как «швейцарский сыр», на самом деле является разновидностью нашего эмменталя), простые ремесленники, каменщики, лавочники, виноделы...

В настоящее время культурный обмен продолжается. Правда, этому часто мешают стереотипы, которые удивительно устойчивы. В СМИ говорят и пишут только об очень богатых русских, хранящих свои деньги в наших банках и приезжающих лечиться в швейцарских частных клиниках и кататься на горных лыжах в Альпах. Это, наверное, правда, но лишь отчасти: мы принимаем и многочисленных российских студентов, художников, экспертов, интересных людей, которые сегодня со всей страстью и талантом участвуют в жизни Швейцарии. Русских по происхождению можно встретить работающими в Музее изобразительных искусств в Шо-де-Фон, в наших университетских клиниках, в Европейской организации по ядерным исследованиям (ЦЕРН), где они помогли обнаружить новую элементарную частицу — бозон Хиггса, в женевской опере и т. д. Каждый день, прожитый в вашей стране, подтверждает мое мнение, что представление некоторых о России как о забюрократизированной и в то же время неорганизованной стране, где могут преуспеть только авантюристы, неверно. Я знаю, что многие мои соотечественники, как и прежде, приезжают работать в Россию и добиваются здесь успеха. Речь

идет о швейцарских крестьянах, влюбленных в просторы ваших земель; представителях предприятий точной механики; университетских ученых, восхищенных высоким академическим уровнем вашей науки; музыкантах, которые очень рады возможности познакомиться с «русской школой».

Миссия Посольства Швейцарии — помогать в организации и осуществлении этих контактов, чтобы они не прерывались. Мы делаем это на политическом и экономическом уровне, а также с помощью нашей канцелярии. Сегодня я хотел бы обратиться к нашей работе в области культуры: во-первых, она служит хорошей иллюстрацией взаимного обогащения наших стран, во-вторых, на примере культуры я смогу рассказать об особенностях швейцарской системы.

Но прежде чем говорить о нашей работе в России, постараюсь объяснить швейцарскую культурную политику внутри страны и на международной арене. Задача непростая, так как швейцарская культурная политика — это типичное *Sonderfall*: совершенно особое дело и по структуре, и по миссии.

Как я уже сказал, Швейцарская Конфедерация — сильно децентрализованная страна: большая часть управления находится в компетенции городов и кантонов. В результате общественное финансирование культуры осуществляется в основном на муниципальном и кантональном уровнях: около 45 % финансируется на уровне города, 40 % на уровне кантона и только 15 % на уровне государства. А швейцарские кантоны очень отличаются друг от друга: от горного и крестьянского Граубюндена, расположенного на востоке Швейцарии на границе с Лихтенштейном, Австрией и Италией, где говорят на трех языках, — до Женевы, крупного города международного значения на западе страны. Следовательно, у нас не одна культурная политика, а несколько...

Что касается роли государства в развитии культуры, то она определяется ст. 69 Конституции Швейцарской Конфедерации: «1. Культура находится в ведении кантонов. 2. Конфедерация может продвигать культурную деятельность, представляющую национальный интерес <...> 3. В осуществлении своей задачи она учитывает культурное и языковое разнообразие страны». Конфе-

дерация (государство Швейцария) играет, следовательно, дополнительную роль по отношению к кантонам: она вмешивается в тех случаях, когда они не считают себя компетентными, и занимается «культурной деятельностью, представляющей национальный интерес», не забывая о «культурном и языковом разнообразии», то есть не должна никого обижать и обязана умело управляться с разными языками и кантональными различиями.

На международном уровне Швейцарское государство призвано защищать национальные интересы, в том числе и в области культуры. То есть здесь оно играет более важную роль, чем внутри страны. Его компетенции в области культуры распределяются между тремя институтами: Федеральным бюро культуры, Фондом «Про Гельвеция» и Федеральным департаментом иностранных дел.

*Федеральное бюро культуры* существует с 1976 года, то есть, обратите внимание, всего лишь 40 лет. Оно находится в ведении Федерального департамента (или министерства) внутренних дел, которое занимается также здравоохранением, наукой и исследованиями. Федеральное бюро культуры прежде всего определяет культурную политику государства внутри страны и обеспечивает сохранение культурного наследия. С недавних пор оно отвечает также за развитие киноискусства. На международном уровне оно совместно с Федеральным департаментом иностранных дел занимается «международными соглашениями в сфере культуры, представлением Швейцарии в многосторонних организациях и поддержанием международных отношений».

В 1938 году, когда в соседней Германии господствовал нацизм, для поддержки защиты швейцарских духовных ценностей был создан государственный фонд «*Про Гельвеция*», полностью финансируемый Конфедерацией. Сегодня он в основном специализируется на продвижении современного творчества, новых художников — так называемого «молодого поколения». Также он занимается вопросами участия Швейцарии в международных биеннале искусства и архитектуры и книжных ярмарках. Треть его ресурсов предназначена для поддержки культуры внутри Швейцарии, а две трети — для международных мероприятий.

Структура фонда «Про Гельвеция» также очень *Sonderfall*. Конечно, этот фонд финансируется Конфедерацией, и его Совет, разрабатывающий стратегию, назначается Федеральным Советом (исполнительной властью). Но Секретариат «Про Гельвеция», воплощающий проекты в жизнь, автономен. Еще одна важная деталь: фонд базируется в Цюрихе, а не в Берне, как другие федеральные административные органы. Он поддерживает творчество на независимой основе, привлекая экспертов из художественной среды. На основании их экспертиз он также может давать советы швейцарским деятелям культуры относительно иностранных партнеров, желающих наладить творческие и иные контакты.

Наконец, третья структура, регулирующая культурную политику Швейцарии за границей, — *Федеральный департамент иностранных дел*, действующий через свои представительства за рубежом и орган международного общения «Презанс Сюис» в Берне. Он поддерживает проекты, направленные на продвижение имиджа Швейцарии, что определено Федеральным законом от 24 марта 2000 года: «Конфедерация способствует знакомству со Швейцарией за границей и поддержанию симпатии к нашей стране: она показывает ее разнообразие и привлекательные стороны». В компетенцию «Презанс Сюис» входит официальное представление Швейцарии на всемирных выставках и на Олимпийских играх, так будет и в Сочи в 2014 году.

Каждый из этих трех институтов действует в своей, строго определенной сфере культуры. Речь идет не о взаимном дополнении, а о разделении задач. Федеральный департамент иностранных дел не может финансировать проект, находящийся в зоне ответственности фонда «Про Гельвеция», и наоборот. Как видите, эта мозаика действующих лиц уже сама по себе явление культуры! Это порождение швейцарской ментальности, состоящей из компромисса, отказа от централизации, от вертикали в пользу сложного плюрализма...

В работе за границей такой плюрализм может показаться слишком замысловатым и ненужным, усложняющим и тормозящим культурное сотрудничество. В Швейцарии выдвигаются требования упростить систему, чтобы финансирование распределялось

проще и эффективнее. В современном мире, становящемся все более единым, глобальным, *Sonderfall* критикуют, обвиняют в архаичности.

Если рассматривать конкретные вопросы, то основным препятствием для эффективной работы, вероятно, является отсутствие коммуникации между различными службами, поскольку они независимы и в их задачи не входит систематическое консультирование друг с другом. В России все иначе. Сегодня она показывает прекрасные примеры работы в области культуры и успешного сотрудничества с разными структурами, представляющими Швейцарию. Так, Посольство Швейцарии в Москве долгие годы сотрудничает с кантонами, желающими наладить связи с Москвой. Мы принимали в Москве Цюрих в 2007 году, в 2009-м, Тичино в 2010-м, Базель в 2011 и 2012 годах, в нынешнем году ожидаем Люцерн. В этом случае посольство играет роль посредника, облегчая процедуру встреч, определение круга собеседников, снабжая участников необходимыми данными для контактов. Представление кантонов обычно идет по политической, экономической и научной линиям. Все это финансируют сами кантоны. Зато некоторые культурные мероприятия финансируются фондом «Про Гельвеция». То есть наблюдается синергетическое взаимодействие Федерального департамента иностранных дел (который не участвует в финансировании, но через посольство обеспечивает информацией, помещениями, логистикой), кантонов и фонда «Про Гельвеция». Само собой разумеется, что решение о приезде в Россию и определение программы находится целиком в ведении кантона, посольство может только высказать свою точку зрения, а «Про Гельвеция» — выразить свое согласие финансировать то или иное событие.

В качестве примера нашей работы в области культуры приведу прекрасную выставку Марианны Веревкиной, которая проводилась в 2010 году в Третьяковской галерее. Это русская художница, ученица Репина, работавшая в жанре экспрессионизма, одна из основательниц «Синего всадника» — творческого объединения художников в начале XX века в Германии. Она долгие годы жила в городе Аскона в кантоне Тичино и похоронена там же. Ее работы

хранились в маленьком музее изобразительных искусств этого городка и впервые были привезены в Россию.

В стратегии фонда «Про Гельвеция» на 2012–2015 год, определенной Конфедерацией, указывается: «Россия входит в число географических приоритетов». С прошлого года Посольство Швейцарии в Москве выделило двум представителям «Про Гельвеции» офис для координации работы фонда с российскими партнерами. При необходимости посольство оказывает помощь в реализации их проектов, а «Про Гельвеция» решает, принимать ее или нет. Хочу уточнить: то, что офис «Про Гельвеции» располагается на территории посольства, не само собой разумеется, а является результатом соглашения между этим фондом и посольством. Мы рады этому, так как с самого начала смогли работать слаженно и добиться плодотворного сотрудничества между теми, кто курирует вопросы культуры в обеих структурах. В конце прошлого года мы вместе работали над открытием новой программы «Про Гельвеции» “Swiss Made in Russia 2012–2015”. Я уже могу объявить, что в рамках этой программы театр Види-Лозанн в этом году поставит спектакль в России на международном театральном фестивале им. А. П. Чехова. Это достаточно давнее партнерство, в Види-Лозанн также приезжают российские режиссеры со своими постановками. В России предусмотрены и другие культурные мероприятия, организованные фондом «Про Гельвеция», причем не только в Москве, но и в Санкт-Петербурге и других городах почти по всей России, от Калининграда до Красноярска.

Федеральное бюро культуры принимало участие во многих переговорах с Россией начиная с 2000 года. В 2009 году российский министр культуры Александр Авдеев и швейцарский министр внутренних дел Паскаль Кушпен подписали Декларацию о намерениях в области культурного сотрудничества. Это соглашение, не имеющее принудительной силы, предполагает содействие культурному и информационному обмену в различных областях с участием архивов, музеев и библиотек, с помощью книг и кино, культурного наследия, перемещения культурных ценностей, произведений искусства. В Декларации также затрагивается вопрос об устранении практических барьеров (визы, налоги, та-

моженные пошлины и т. д.). Надо отметить, что Швейцария стремилась к соглашению, не имеющему принудительной силы, из-за принципа взаимодополнения: она не подписывает соглашения, имеющие принудительную силу, где могут быть затронуты кантональные компетенции. Швейцария и Россия также обсуждают важный проект двустороннего соглашения о сотрудничестве в области перемещения культурных ценностей. Первый раунд этих переговоров состоялся в 2011 году в Москве, затем в 2012 году было проведено совещание в Федеральном бюро культуры в Берне. Второй раунд переговоров намечен на 2013 год в Москве. Наконец, наш министр внутренних дел Ален Берсе весной 2013 года приедет в Москву для участия в конференции министров культуры Совета Европы на тему «Культурная политика: продвижение доступности культуры».

В следующем году мы будем отмечать двухсотлетие установления дипломатических отношений между Швейцарией и Россией: в феврале 1814 года Иоанн Каподистрия стал полномочным представителем и министром российского императора в Федеральном сейме. Россия впервые получила представителя, аккредитованного в Швейцарии. С чем связан 1814 год? Конечно, прежде всего это окончание Наполеоновских войн после Отечественной войны 1812 года, Парижский договор, затем Венский, и признание всеми державами независимой и нейтральной Швейцарии... благодаря некому Александру I. Мы запланировали ряд мероприятий, посвященных этим двум векам российско-швейцарских отношений. Они будут финансироваться организацией «Презанс Сюис» (в рамках Департамента иностранных дел) и проводиться Посольством Швейцарии.

Полагаю, вы уже убедились в интенсивности нашего сотрудничества в области культуры. Ежегодно Посольство Швейцарии работает с более чем пятьюдесятью культурными проектами во всех областях творчества в Москве и регионах. Швейцарские театральные постановки регулярно показываются на фестивалях: им. А. П. Чехова, «НЕТ», «Большая перемена», «Твой шанс». Швейцарские музыканты и композиторы часто выступают в Санкт-Петербургской филармонии, Московской консерватории

и зале им. П. И. Чайковского, во многих городах Центральной России. Отметим, что в последние годы «Про Гельвеция» привозит много молодых джазовых коллективов и активно поддерживает современных композиторов. Швейцария является одним из лидеров в области современного танца, наши хореографические труппы часто приезжают в Россию — от балета Бежара до маленьких коллективов, дуэтов и солистов. Швейцарское кино регулярно представляется на фестивалях «Послание человеку» в Санкт-Петербурге, «Восток–Запад» в Оренбурге, «Зеркало» в Иваново, Большом фестивале мультфильмов в Москве. Мы также проводили дни швейцарского кино в Ростове-на-Дону, Перми, Новосибирске, Иркутске, Улан-Удэ, Владивостоке. Наша современная литература переводится на русский язык, в частности, издательством «Текст». В конце 2013 года планируется специальный выпуск журнала «Иностранная литература», полностью посвященный швейцарским авторам. Мы регулярно устраиваем турне с чтением книг швейцарских авторов, представляющих не менее трех языков, на которых говорят в Швейцарии. Отметим, что в 2013 году Швейцария будет почетным гостем на книжном салоне “Non Fiction 2013”. Наконец, Швейцария регулярно участвует в биеннале современного искусства и архитектуры. Уже были проведены ретроспективные выставки крупных швейцарских художников: Джакометти в Пушкинском музее и Эрмитаже в 2008 году, Ле Корбюзье в Пушкинском музее в 2012-м. Сотрудничество с Multimedia art museum развивается, в 2012 году был показан Роберт Франк, а весной этого года состоится большая выставка Ханса Штейнера. Также мы провели выставки, посвященные тем личностям, которые являлись связующими звеньями между Швейцарией и Россией: в 2012 году — Герцену, принявшему, как известно, швейцарское подданство (с участием музея Герцена и его швейцарских потомков); в 2009 году в историческом музее Пьеру Жильяру (наставнику детей Николая II) — с экспозицией сделанных им фотографий царской семьи, в том числе тогда, когда он добровольно последовал за ними в ссылку после революции до самого Екатеринбурга.



Искренняя заинтересованность партнеров в области культуры — как швейцарских, так и русских, очевидно, является главным условием сотрудничества. Наша роль заключается в том, чтобы обеспечить их встречу, если они еще не связаны между собой, и облегчить решение их задач как в финансовом, так и в административном плане. Наряду с этой работой мы с удовольствием, как я делаю это сегодня, стремимся на нашем скромном уровне способствовать диалогу культур, стараясь помочь оценить взаимодействие, уже существующее между нашими странами, делая наших собеседников более открытыми для Швейцарии, осведомленными о ее жизни, более любопытными к тому, что Швейцария может дать России, а Россия — Швейцарии. Благодарю вас за внимание и буду рад ответить на ваши вопросы.

## Вопросы и ответы

Александра МИХАЛЬЧУК, II курс, факультет конфликтологии: — *Почему Швейцария не поменяла свою валюту на евро, как это сделали другие европейские страны?*

— Вы задаете очень интересный вопрос. В современной истории Швейцарии им задавались с 1970 года. Я уже рассказывал, что пятьсот лет тому назад Швейцария проиграла большую войну и после этого стала нейтральной страной. Условие, поставленное перед ней соседями — Францией, Германией, Италией, Австрией (которая для нас была такой же великой, как Россия), заключалось в том, чтобы мы больше не посягали на чужие территории. С тех пор мы создали культуру автономии и независимости вопреки тому, что окружены крупными странами. Мы всегда хотели оставаться свободными, только бы Франция, Германия, Италия, Австрия нам не досаждали. Эта ментальность сохранилась, и когда после Второй мировой войны постепенно сформировался Европейский Союз (сначала это было Европейское сообщество), мы подумали, что это новое чудовище. Объединившись с крупными странами, мы утратим наше влияние и независимость. По вопросу вхождения в Европейский Союз был проведен референдум, и дважды швейцарский народ сказал «нет». Каждый раз, когда перед нами встает сложная проблема, решение принимает вовсе не президент. К слову сказать, 60 % швейцарцев даже не знают имени президента, потому что у нас важны не персоны, а государственные институты. Мы сказали «нет» единой Европе и до настоящего времени находимся вне Европейского Союза, а чтобы

вместо франка ввести в оборот евро, надо быть членом ЕС. Таким образом, мы сохранили свою денежную единицу — швейцарский франк.

— *Господин Хельг, Вы много рассказали о Ваших профессиональных занятиях. А чем Вы занимаетесь в свободное время?* (вопрос из зала)

— В Москве? В других странах? Могу дать точный ответ: я очень люблю узнавать новое. В общем, ради этого я и стал дипломатом, потому что считаю, что это здорово — узнавать другие ценности и идеалы. Мне довелось пожить в Индии, в Экваториальной Африке. Ментальность людей в этих странах сильно отличается от швейцарской, и именно это я считаю очень интересным. Поэтому и в вашей стране я стараюсь повидать как можно больше. Каждые выходные, если я не занят работой (а в дипломатии это редкие моменты), непременно посещаю интересные места. Я начал с Москвы и еще не закончил с ней знакомиться — она такая огромная! Но стараюсь посмотреть по возможности все культурные памятники и достопримечательности. Я также интересуюсь архитектурой, люблю ездить в православные монастыри, особенно в сельской местности. Сами монастыри очень красивы, а прихожане церковью истово верующие, и их много. Не знаю, бывали ли вы на юге Европы, — сегодня храмы там пусты. Только в Испании да на юге Италии по воскресеньям можно увидеть нескольких пожилых дам — и все. Здесь, напротив, в церковь ходят все: симпатичные девушки, пожилые дамы, солидные господа. И атмосфера в церквях мне очень нравится.

Еще я люблю ходить пешком, каждый день после работы совершаю длительную прогулку. Мне очень нравится играть в гольф. В Москве есть прекрасное поле для гольфа, куда приглашают дипломатов. То есть в Москве не надо быть олигархом, чтобы поиграть в гольф, — достаточно быть дипломатом. Я часто пользуюсь этим. Недалеко от поля прекрасный лес, где можно подышать свежим воздухом. Конечно, это не все мои занятия в свободное время, а лишь некоторые.

Анна ВАСИЛЬЕВА, II курс, факультет искусств. — *Какие произведения классической русской литературы Вы любите? И кто Ваш любимый русский писатель?*

— Мой ответ будет искренним, но, к сожалению, традиционным. Автор, который вызвал у меня большой интерес к вашей литературе, — Достоевский. А поскольку это писатель мирового значения, то имеются превосходные переводы на французский и немецкий языки. Мне очень понравился роман «Идиот» — естественно, в переводе. Чтение этого романа — настоящий способ постижения жизни. Я считаю его великолепным: в нем есть и философские рассуждения, и захватывающее ощущение истории. Сейчас я пытаюсь читать современную литературу, но все читать по-русски не могу, только в отрывках, ваш язык очень сложный. Однако у меня есть сборник современных российских писателей в переводе на французский, выпущенный маленьким швейцарским издательством. Он состоит из полусотни произведений, вышедших с 1950-х годов до нашего времени. В этой книге собраны настоящие сокровища, восхитительные небольшие произведения, полные юмора и остроумия, — вот это мне было интересно. Когда я был в вашем возрасте, то увлекался великой классической литературой, теперь для меня больший интерес представляют современные авторы.

Татьяна ЕФИМОВА, I курс, экономический факультет: — *Сейчас в Санкт-Петербурге вызывает большой общественный резонанс новое строительство в исторической части города и возведение объектов, изменяющих привычный ландшафт. Как эти вопросы решаются в Швейцарии?*

— Швейцарские архитекторы завидуют русским, потому что когда вы хотите что-нибудь построить здесь, то вопрос решается достаточно быстро. Если государство положительно относится к проекту, то строительство можно осуществить в сравнительно короткие сроки. Именно так был построен Санкт-Петербург — по указу свыше. Результат очевиден. У нас это всегда очень дол-

гий процесс, потому что власть исходит от народа. Сначала решает народ, потом кантоны, затем правительство, которое не играет главной роли. Наши граждане всегда говорили: «Мы не хотим ни короля, ни принца, ни президента. Все решения мы будем принимать сами». В качестве примера можно привести Люцерн — туристический город в Швейцарии, расположенный на берегу очаровательного озера. Это исторический центр, там проводится много зрелищных мероприятий, как сказали бы англичане, театрализованных. В частности, там часто проходят концерты и фестивали классической музыки, в этом отношении Люцерн похож на Зальцбург. Город нуждался в большом концертном зале, но организовать его строительство было невероятно трудно. Поэтому я и говорю, что в этом отношении мы завидуем России. У нас надо посоветоваться буквально со всеми. Когда возникают подобные проблемы, в Швейцарии проводят референдум. Организуется референдум: «Вы согласны, чтобы это было построено в вашем городе?» Люди голосуют, так же как российские граждане голосуют за президента или парламент. Это занимает много времени и дорого стоит. Население говорит проекту «да» или «нет». На этот первый этап уходит три-четыре года.

Второй этап — выбор проекта. Представляются разные варианты, которые предлагается посмотреть, изучить. Правительство высказывает свое мнение, но в конечном счете все решает народ. Проводится еще один референдум, и проект принимается. После этого процесс идет довольно быстро. Как только народ выразил свою волю, ничто не может остановить реализацию проекта, потому что было принято абсолютно законное решение: большинство высказалось «за». После этого начинаются работы. Дальше все идет гладко, потому что в Швейцарии строительные работы в принципе хорошо организованы. Вот как это происходит у нас. В случаях, о которых вы говорите, вероятно, был бы проведен референдум. Если вы не согласны с реставрацией исторического здания или хотите построить башню в 23 этажа, соседи могут сказать: «А мы не хотим». И проголосуют. Может быть, не во всем городе, а в районе. Голосуют все на равных правах — хозяин салона красоты, мэр, полицейский и т. д. И не надо проводить долгих

обсуждений, объяснять, почему это кому-то нравится, а кому-то нет.

Алена ЕРАСКОВА, II курс, факультет конфликтологии: — *Каковы особенности и качество социальной работы в Швейцарии?*

— В Швейцарии социальная работа осуществляется также на местном уровне — уход за стариками, поддержка инвалидов и сирот. Часто этими проблемами занимается коммуна, область. Каждый раз это происходит по-разному и организуется на местах, хотя в основном на деньги государства или страховых обществ. Роль семьи в данных вопросах незначительна. От вас не требуют денег, чтобы ваша бабушка была обеспечена уходом и лечением. На уровне государства нет такой структуры, которая занималась бы организацией подобной помощи, но есть отдельные федеральные законы, регулирующие социальную защиту инвалидов или страхование по старости. Когда люди завершают трудовую деятельность, они, как и в России, получают пенсию, об этом заботится государство.

Екатерина КАЗАЧОК, II курс, факультет конфликтологии: — *В результате референдума 2009 года в Швейцарии запретили строить минареты. Как сегодня у Вас решаются вопросы веротерпимости, когда из-за миграции растет количество мусульман?*

— Я вижу, вы хорошо информированы. Это отличный вопрос, однако на него нет однозначного ответа. В нашей Конституции закреплено четкое правило, которое гласит, что религия, свобода вероисповедания гарантированы и обеспечены. Вы можете прийти до Верховного суда, чтобы добиться уважения к своей религии, но при условии, что ведете себя благоразумно. Если сказать: «Я хочу поджечь город», то это не пройдет. Вы можете быть католиком, православным (в нашей стране 150 тыс. православных), мусульманином, но дело не в этом. Сейчас в Швейцарии народ

может внести изменения в Конституцию, если группа граждан соберет 100 тыс. подписей. Это немного, собрать подписи можно с помощью какой-нибудь политической партии. И тогда вы можете попросить изменить Конституцию. В нашем случае была группа, я бы сказал популистская, не слишком ладившая с иностранцами, которая решила, что в швейцарских деревнях и горах такие минареты, как в Пакистане или Иране, им не нравятся, что их видеть — невыносимо. И они выиграли. Большинство населения Швейцарии сказала: «Мы тоже не хотим иметь в Швейцарии минареты». Тем самым швейцарский народ высказал мнение, противоречащее Конституции, в которой декларируется свобода действий в вопросах религии. При этом одна из статей гласит, что минареты строить нельзя. Это сложная проблема, не имеющая решения, что демонстрирует ограниченность нашей законодательной системы. То же самое касается обязательств перед иностранными государствами. Мы взяли на себя некоторые обязательства в рамках ООН, а когда становишься членом этой организации, приходится соглашаться с теми решениями, которые принимает Совет Безопасности или другие участники. Это как если бы вы были членом клуба и платили членские взносы. Но однажды был случай, когда народ не согласился с предложением Совета Безопасности. В этом случае корректное решение принять невозможно, остается только извиниться и сказать, что наша система не безупречна. Это очень тонкий вопрос.

— *Одно из проявлений культуры любого народа — кухня. Швейцария ассоциируется с шоколадом и сыром, а какие русские блюда Вам нравятся?* (вопрос из зала)

— Спасибо за вопрос. Я вообще люблю русскую кухню. Она мне подходит, поскольку состоит из здоровых блюд и натуральных продуктов. А еще мне нравится (хотя я и не должен бы признаваться в этом молодежной аудитории) ваша водка. Чем старше я становлюсь, тем больше утверждаюсь во мнении, что вино — это всего лишь сироп, после которого болит голова, а высокосортная водка — чистая, прозрачная, и на следующий день чувствуешь

себя хорошо. Я большой поклонник принятых у вас фуршетов, когда на столы выставляются бокалы с вином и тарелки с маленькими бутербродами. Можно брать что хочешь, а потом уйти в любой момент. Я считаю, что это лучший образец гостеприимства. Но больше всего, просто невероятно, я люблю ваши копчушки — мелкую копченую рыбку, речную и озерную. Ее можно купить на рынке — соленую, очень вкусную рыбешку. Еще я большой поклонник ваших колбас. Рядом с моим домом дважды в месяц работает маленький рыночек, куда из деревень привозят очень вкусные колбаски.

Ксения АФОНЬКИНА, II курс, факультет искусств: — *Швейцария традиционно ассоциируется в нашей стране с банками, сыром и часами. А как воспринимают в Швейцарии Россию?*

— Мы тоже не лишены стереотипов. Международные медиа освещают только некоторые темы, в результате складывается крайне узкое, неполное представление о странах. В Швейцарии часто можно слышать, что отдельные русские крайне богаты, и это околдовывает швейцарцев. Считается, что русские, придя в ресторан, заказывают все самое дорогое, летают на частных самолетах, покупают только самые роскошные автомобили. Вот такой образ возникает в голове рядового швейцарца. Но Россия также ассоциируется с великими художниками, музыкантами, танцовщиками. Еще говорят о несколько авторитарной власти, в частности сегодня. В России президент Путин пришелся очень кстати, мне говорили, что главное — это дисциплина, для вас это нормально. А в Швейцарии, например, газеты много говорят о новых законах о правах, Интернете, о том, что вы можете делать и чего не можете, о «Пусси Райот» и т. п. Все это сильно занимает швейцарцев и вообще европейцев. Надо еще добавить, что крупные международные СМИ повторяют друг за другом одну и ту же информацию. На крупных телевизионных каналах — «Россия 1», CNN, «Аль-Джазира» — можно увидеть одно и то же. Когда кто-то говорит нечто отличное, мы думаем: «Этого не может быть, ведь я уже слышал по ВВС...» По всем каналам «гуляют» одни и те же



стереотипы, причем, я бы сказал, сильно упрощенные. Это что касается общего мнения. Однако люди, которые путешествуют и знают Россию не понаслышке, имеют о ней более точное представление. Они знают страну, у них есть здесь друзья, знают вашу великую культуру, замечательную историю. Что вы спасли Европу во время Второй мировой войны ценой миллионов погибших. Для тех, кто знает Россию, ее образ — именно в этом, а для тех, кто ее не знает — в том, о чем я говорил раньше. Наверное, я мог что-нибудь упустить.

Инесса МЕТЕЛЬКОВА, II курс, факультет культуры: — *Что Вас больше всего удивляет в России?*

— Буду импровизировать, так как никогда раньше не задумывался над этим вопросом. Больше всего меня удивляет гибкость вашего характера в отношении ценностей и образа жизни. У вас необычная история. Совсем недавно, около 200 лет назад, было множество людей, называемых крепостными, которые покорно подчинялись власти царя и бояр. Потом настал коммунистический период с интересным советским проектом построения невероятно благородной цивилизации, где фактически у каждого будут равные права, а власть немногих перейдет к народу. И вот однажды вы сказали: «Хватит, теперь станем как американская Калифорния, будем работать — кто много работает, тот получает много денег». Такими выражениями, которые Швейцарии ни за что не совершить — слишком она маленькая и прямолинейная, — вы пришли к сегодняшнему дню. Вы не лишились чувства юмора, приспособились, живете вполне прилично, экономический рост налицо. Сейчас вы живете лучше, чем когда-либо; думаю, что и свобод стало больше. На ваш вопрос о том, что меня больше всего удивляет и восхищает в вас, повторяю: гибкость вашего характера в отношении идеалов и ценностей.

— *Господин посол, посещали ли Вы в России какие-нибудь театры? Какие спектакли или выступления Вы посмотрели?*  
(вопрос из зала)

— Как дипломат, в этом отношении я имею привилегированное положение. Самые разные учреждения культуры часто приглашают послов на свои мероприятия бесплатно, поэтому я видел много спектаклей и концертов. Когда я езжу по разным российским городам, то смотрю лучшие постановки. По-моему, самое прекрасное в России — музыкальные концерты, их качество непревзойденно. Я очень люблю музыку, люблю вашу оперу и особенно балет — он, как ваш город, поражает грацией и совершенством. Я бывал и на театральных спектаклях, старался понять русскую речь. Правда, понять весь текст мне, к сожалению, все же не удастся. В Москве мне очень интересно то, что делает Multimedia Art Museum — бывший Дом фотографии. Это фактически музей современного искусства. Есть также театральные постановки, мероприятия для молодежи — они мне тоже интересны. Я ведь жил в Нью-Йорке и Париже и считаю, что современное русское искусство очень самобытно. Уверяю вас: в России перед вами открывается большое будущее.

— *Господин Хельг, легко ли Вам дается русский язык?* (вопрос из зала)

— Для меня русский язык очень трудный. Есть люди, которые быстро изучают языки, так же как те, кому легко дается музыка и они могут играть на фортепьяно, не зная нот и музыкальной теории. Я же принадлежу к тем, кто изучает язык медленно, с большими усилиями. Но я считаю, что русский язык великолепен, он и на слух воспринимается таковым, даже если не понимаешь смысла речи. Как дипломат, я не могу сравнивать, но есть языки, в частности европейские, которые плохо воспринимаются на слух. Мне нравится ваш язык, и значит, я хорошо мотивирован. В изучении русского языка мало мнемотехнических средств. Например, на разных языках говорят: Mister Ambassador, Senior Embassadeur, Monsieur l' Ambassadeur... а по-русски — «Господин посол». Это очень трудно. И еще: если не повторять слова, то они забываются. Для франкофона учить, например, испанский язык значит, повторив слово 5–6 раз, выучить его, а чтобы запомнить

русское слово, его надо повторить 15–20 раз. Так что требуется немалый труд. Но зато какое удовольствие получаешь, когда удается сказать несколько слов; когда видишь людей, у которых нет русских корней, но они, как и ты, начали с нуля и уже добились успехов. У меня есть коллега, который говорит очень хорошо, и его пример воодушевляет.

Перед тем как назначить меня в вашу страну, министр иностранных дел (а у нас это очень строгая и властная дама) сказала мне: «Хотите поехать в Россию? Хорошо. Но я не хочу иметь посла, который совсем не говорит по-русски». Я был отправлен на 8 месяцев в Минск учить русский язык, и только потом сюда. И она правильно сделала, ведь без этого принуждения я бы ничего не выучил. В Москве 150 послов и много других дипломатов, но только 29 из них действительно хорошо владеют языком, некоторые немного говорят по-русски, как я, но большинство не знает его вовсе. А как жить в стране, если не говоришь на ее языке? Трудно.

— *У меня короткий вопрос: назовите Вашу любимую русскую песню.* (вопрос из зала)

— Мне очень нравятся русские церковные песнопения. Они действительно великолепны. Но имени модного певца я вам не назову — наверное, вы этого от меня ожидали? Очень люблю сильные голоса ваших оперных певцов и звонкие голоса певиц, которые слышу на концертах.

— *У каждого человека есть мечта или даже цель. Посоветуйте, как достичь своей цели и реализовать мечту.* (вопрос из зала)

— Так цель или мечта? И то и другое? Я бы сказал, определитесь — мечта или цель, потому что их достижение зависит от личных качеств. Например, мне интересен русский язык, но я не ставлю цели стать лучшим синхронным франко-русским переводчиком, потому что я умру, так и не добившись ее. Ставьте

себе достижимые цели, не слишком необычные, но и не очень простые. Надо, чтобы они совпадали с вашими жизненными возможностями. Давайте закончим на философской ноте. Позвольте мне сказать с высоты опыта уже немолодого человека: лучше испытывать угрызения совести, чем сожаления, лучше попробовать что-нибудь сделать и потерпеть неудачу, чем ничего не делать, будучи уверенным в неуспехе.

Спасибо вам за вопросы, за свежесть восприятия. И браво вашему знанию французского. Меня всегда приятно удивляет способность русских к иностранным языкам. Большое спасибо за внимание!

Пьер ХЕЛЬГ

**ШВЕЙЦАРИЯ И РОССИЯ:  
международный диалог культур  
и швейцарская культурная политика**

Ответственный редактор *И. В. Петрова*

Редактор *В. Г. Даниленко*

Дизайнер *Д. Л. Аксенов*

Технический редактор *А. Ю. Ванеева*

Корректор *Т. А. Кошелева*

Подписано в печать с оригинал-макета 09.04.13

Формат 60×90/16 Гарнитура Times New Roman.

Усл. печ. л. 2. Тираж 500 экз. Заказ № 46

Санкт-Петербургский

Гуманитарный университет профсоюзов  
192238, Санкт-Петербург, ул. Фучика, 15

ISBN 978-5-7621-0736-5



9 785762 107365

---

---

**Дипломатическая программа  
Международных Лихачевских научных чтений  
«МЕЖДУНАРОДНЫЙ ДИАЛОГ КУЛЬТУР»**

---

---

В Санкт-Петербургском Гуманитарном университете профсоюзов читается цикл лекций «Международный диалог культур», осуществляемый в рамках Дипломатической программы Международных Лихачевских научных чтений при поддержке Министерства иностранных дел РФ. Лекторы — крупнейшие дипломаты из различных стран мира. Стенограммы лекций публикуются отдельными изданиями.

**В этой серии изданы книги:**

- ЛЮ ГУЧАН, Чрезвычайный и Полномочный Посол Китайской Народной Республики в Российской Федерации. **«О внешней политике Китая и китайско-российских отношениях»**. 2008 г.
- А. В. ЯКОВЕНКО, заместитель министра иностранных дел Российской Федерации. **«Альянс цивилизаций и мировая политика»**. 2008 г.
- А. ПЕРЕС БРАВО, Чрезвычайный и Полномочный Посол Мексиканских Соединенных Штатов в Российской Федерации. **«Мексика сегодня»**. 2008 г.
- В. Л. КИП, общественный и государственный деятель ФРГ, доктор. **«Куда идет Европа?»**. 2008 г.
- В. К. СУРДО, Чрезвычайный и Полномочный Посол Итальянской Республики в РФ. **«Внешняя политика и вклад Италии в развитие мировой культуры и современной цивилизации»**. 2009 г.
- Ж. ГЛИНИАСТИ, Чрезвычайный и Полномочный Посол Французской Республики в РФ. **«Культурное разнообразие»**. 2011 г.
- К. А. да Р. ПАРАНЬОС, Чрезвычайный и Полномочный Посол Федеративной Республики Бразилия в РФ. **«Роль Бразилии в международном диалоге культур»**. 2012 г.

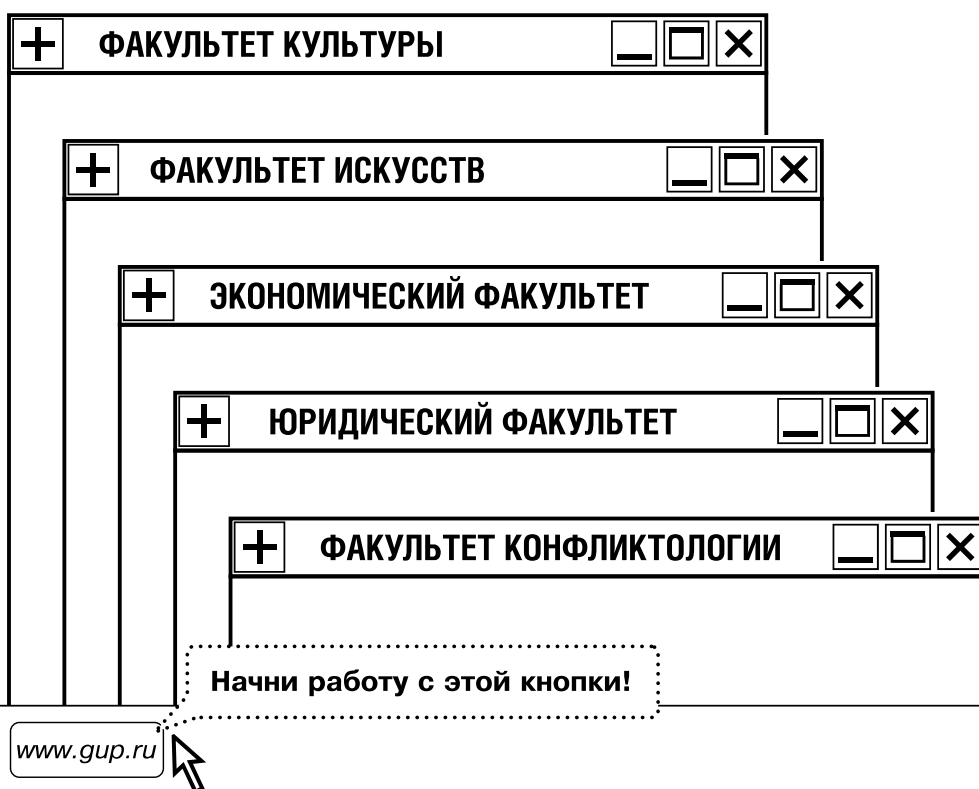
- А. А. СЕЗГИН, Чрезвычайный и Полномочный Посол Турецкой Республики в РФ. **«Россия и Турция: сотрудничество в межкультурном диалоге»**. 2012 г.
- А. МАЛХОТРА, Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Индия в РФ. **«Российско-индийские отношения и международный диалог культур»**. 2012 г.



САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГУМАНИТАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОФСОЮЗОВ

# www.gup.ru

ОФИЦИАЛЬНЫЙ САЙТ СПБГУП



Предлагаем также посетить сайт «Площадь Лихачева»

## www.lhachev.ru

основные рубрики сайта:

Научное наследие  
Д. С. Лихачева

Библиография  
Лихачева

Международные  
Лихачевские чтения

Декларация прав  
культуры

и другие материалы